

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Комарова Светлана Юрьевна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 01.07.2025 10:55:26

Уникальный программный ключ:

43ba42f5deae4116bbfcb9ac98e39108031227e81add207cbee4149f2098d7a

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»**

Агротехнологический факультет

**ОПОП по направлению подготовки
35.03.04 Агрономия**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины**

ФТД.01 Основы межкультурной коммуникации

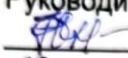
**Направленность (профиль)
«Селекция и семеноводство сельскохозяйственных культур»**

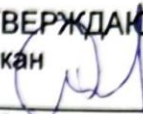
Омск 2025

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Омский государственный аграрный университет имени П.А. Столыпина»

Агротехнологический факультет

ОПОП по направлению подготовки
35.03.04 Агрономия

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП
 Е.В. Некрасова
«18» июня 2025 г.

УТВЕРЖДАЮ
Декан
 А.А. Гайвас
«18» июня 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
дисциплины
ФТД.01 Основы межкультурной коммуникации

Направленность (профиль) «Селекция и семеноводство
сельскохозяйственных культур»

Обеспечивающая преподавание дисциплины
кафедра -

Иностранных языков

Разработчик РП:

Старший преподаватель



Р.Х. Абдыльманова

Внутренние эксперты:

Председатель МК,
канд. с.-х. наук, доцент



С.И. Мозылева

Начальник управления информационных
технологий



П.И. Ревякин

Заведующий методическим отделом УМУ



Г.А. Горелкина

Директор НСХБ



И.М. Демчукова

Омск 2025

1. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ВВЕДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ, ЕЕ СТАТУС

1.1 Основания для введения дисциплины в учебный план:

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 35.03.04 Агрономия, утверждённый приказом Министерства образования и науки от 26.07.2017 г. № 699
- основная профессиональная образовательная программа подготовки бакалавра, по направлению 35.03.04 Агрономия, направленность (профиль) «Селекция и семеноводство сельскохозяйственных культур».

1.2 Статус дисциплины в учебном плане:

- относится к факультативной части блока 1 «Дисциплины» ОПОП.

1.3 В рабочую программу дисциплины в установленном порядке могут быть внесены изменения и дополнения, осуществляемые в рамках планового ежегодного и ситуативного совершенствования, которые отражаются в п. 9 рабочей программы.

2. ЦЕЛЕВАЯ НАПРАВЛЕННОСТЬ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ. ЛОГИЧЕСКИЕ И СОДЕРЖАТЕЛЬНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ВЗАИМОСВЯЗИ ДИСЦИПЛИНЫ С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ И ПРАКТИКАМИ В СОСТАВЕ ОПОП

2.1 Процесс изучения дисциплины в целом направлен на подготовку обучающегося к решению задач профессиональной деятельности производственно-технологического, организационно-управленческого и научно-исследовательского типов, предусмотренных федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки, а также ОПОП ВО университета, в рамках которой преподаётся данная дисциплина.

Цель дисциплины: формирование общекультурных компетенций студентов для решения ими коммуникативных задач в межличностной коммуникации.

2.2 Перечень компетенций формируемых в результате освоения учебной дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Компетенции, в формировании которых задействована дисциплина		Код и наименование индикатора достижений компетенции	Компоненты компетенций, формируемые в рамках данной дисциплины (как ожидаемый результат ее освоения)		
код	наименование		знать и понимать	уметь делать (действовать)	владеть навыками (иметь навыки)
1			2	3	4
Универсальные компетенции					
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1 _{УК-4} Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативный приемлемый стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	На государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативный приемлемый стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативный приемлемый стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.	Выбор на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативный приемлемый стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами.
		ИД-2 _{УК-4} Использует информационно-коммуникационные технологии	Информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой	Использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой	информационно-коммуникационными и технологиями при поиске необходимой информации в

		при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативны х задач на государственно м и иностранном (- ых) языках	информации в процессе решения стандартных коммуникативны х задач на государственном и иностранном (- ых) языках	информации в процессе решения стандартных коммуникативны х задач на государственном и иностранном (- ых) языках	процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках
--	--	--	---	---	--

2.3 Описание показателей, критериев и шкал оценивания в рамках дисциплины

Индекс и название компетенции	Код индикатора достижений компетенции	Индикаторы компетенции	Показатель оценивания – знания, умения, навыки (владения)	Уровни сформированности компетенций				Формы и средства контроля формирования компетенций	
				компетенция не сформирована	минимальный	средний	высокий		
				Оценки сформированности компетенций					
				Не зачтено		Зачтено			
				Характеристика сформированности компетенции					
				Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений и навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	1. Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач. 2. Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач. 3. Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач.				
Критерии оценивания									
УК-4	ИД-1 _{УК-4}	Полнота знаний	Знает фонетические, орфографические нормы, лексико-грамматический минимум, характерный для повседневного делового общения на иностранном языке	Не знает фонетические, орфографические нормы, лексико-грамматический минимум, характерный для повседневного делового общения на иностранном языке	1. Знает фонетические, орфографические нормы, лексико-грамматический минимум, характерный для повседневного делового общения на иностранном языке на базовом уровне. 2. Знает фонетические, орфографические нормы, лексико-грамматический минимум, характерный для повседневного делового общения на иностранном языке в объеме достаточном для решения стандартных профессиональных задач. 3. В совершенстве знает фонетические, орфографические нормы, лексико-грамматический минимум, характерный для повседневного делового общения на иностранном языке				опрос
		Наличие умений	Умеет использовать наиболее употребительные речевые средства (грамматические, лексические, стилистические)	Не умеет использовать наиболее употребительные речевые средства (лексические, грамматические, стилистические), характерные для устной и письменной коммуникации на иностранном языке	1. Умеет использовать наиболее употребительные речевые средства (лексические, грамматические стилистические), характерные для устной и письменной коммуникации на иностранном языке, на базовом уровне. 2. Умеет использовать наиболее употребительные речевые средства (лексические, грамматические стилистические), характерные для устной и письменной коммуникации на иностранном языке в объеме достаточном для решения стандартных профессиональных задач. 3. В совершенстве умеет использовать употребительные речевые средства (лексические, грамматические стилистические), характерные для устной и письменной коммуникации на иностранном языке				
		Наличие навыков (владение опытом)	Владеет навыками устной (монологической и диалогической) и письменной речи на иностранном языке в основных коммуникативных	Не владеет навыками устной (монологической и диалогической) и письменной речи на иностранном языке в основных коммуникативных	1. Владеет навыками устной (монологической и диалогической) и письменной речи на иностранном языке в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения на базовом уровне. 2. Владеет навыками устной (монологической и диалогической) и письменной речи на иностранном языке в коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения в объеме				

			коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения	ситуациях неофициального и официального общения	достаточном для решения стандартных профессиональных задач. 3. В совершенстве владеет навыками устной (монологической и диалогической) и письменной речи на иностранном языке в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения	опрос
	ИД-2 _{УК-4}	Полнота знаний	Знает методы поиска иноязычной информации	Не знает методы поиска иноязычной информации для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке	1. Знает некоторые методы поиска иноязычной информации для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке. 2. Знает методы поиска иноязычной информации для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке в объеме достаточном для решения стандартных профессиональных задач. 3. В совершенстве знает методы поиска иноязычной информации для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке	
		Наличие умений	Умеет извлекать информацию из иноязычных источников	Не умеет извлекать информацию из иноязычных источников для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке	1. Умеет извлекать информацию из иноязычных источников для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке на базовом уровне. 2. Умеет извлекать информацию из иноязычных источников в объеме достаточном для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке. 3. В совершенстве умеет извлекать информацию из иноязычных источников для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке	
		Наличие навыков (владение опытом)	Владеет навыками работы с иноязычными информационными ресурсами	Не владеет навыками работы с иноязычными информационными ресурсами	1. Владеет навыками работы с иноязычными информационными ресурсами на базовом уровне. 2. Владеет навыками работы с иноязычными информационными ресурсами в объеме достаточном для решения стандартных коммуникативных задач на иностранном языке. 3. В совершенстве владеет навыками работы с иноязычными информационными ресурсами	

2.4 Логические и содержательные взаимосвязи дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

Дисциплины, практики*, на которые опирается содержание данной дисциплины		Индекс и наименование дисциплин, практик, для которых содержание данной дисциплины выступает основой	Индекс и наименование дисциплин, практик, с которыми данная дисциплина осваивается параллельно в ходе одного семестра
Индекс и наименование	Перечень требований, сформированных в ходе изучения предшествующих (в модальности «знать и понимать», «уметь делать», «владеть навыками»)		
Б1.О.02 Иностранный язык	знать основные методы и приемы анализа текстов на иностранном языке; уметь свободно использовать навыки письменной и устной речи на иностранном языке; владеть навыками ведения публичной речи, дискуссии и полемики, письменного и аргументированного изложения собственной точки зрения на иностранном языке.	Менеджмент и маркетинг, Цифровые технологии	Безопасность жизнедеятельности, Цифровые технологии, Общая генетика
Б1.О.05 Русский язык и деловое общение	знать основные методы и приемы анализа текстов на родном языке; уметь свободно использовать навыки письменной и устной речи на родном языке; владеть навыками ведения публичной речи, дискуссии и полемики, письменного и аргументированного изложения собственной точки зрения.		

* - для некоторых дисциплин первого года обучения целесообразно указать на взаимосвязь с предшествующей подготовкой обучающихся в старшей школе

2.5 Формы методических взаимосвязей дисциплины с другими дисциплинами и практиками в составе ОПОП

В рамках методической работы применяются следующие формы методических взаимосвязей:

- учёт содержания предшествующих дисциплин при формировании рабочей программы последующей дисциплины;
- согласование рабочей программы предшествующей дисциплины ведущим преподавателем последующей дисциплины;
- совместное обсуждение ведущими преподавателями предшествующей и последующей дисциплин результатов входного тестирования по последующей дисциплине;
- участие ведущего преподавателя последующей дисциплины в процедуре приёма зачета по предыдущей.

2.6 Социально-воспитательный компонент дисциплины

В условиях созданной вузом социокультурной среды в результате изучения дисциплины: формируются мировоззрение и ценностные ориентации обучающихся; интеллектуальные умения, научное мышление; способность использовать полученные ранее знания, умения, навыки, развитие творческих начал.

Воспитательные задачи реализуются в процессе общения преподавателя с обучающимися, в использовании активных методов обучения, побуждающих обучающихся проявить себя в совместной деятельности, принять оценочное решение. Коллективные виды деятельности способствуют приобретению навыков работы в коллективе, умения управления коллективом. Самостоятельная работа способствует выработке у обучающихся способности принимать решение и навыков самоконтроля.

Через связь с НИРС, осуществляемой во внеучебное время, социально-воспитательный компонент ориентирован на:

- 1) адаптацию и встраивание обучающихся в общественную жизнь ВУЗа, укрепление межличностных связей и уверенности в правильности выбранной профессии;
- 2) проведение систематической и целенаправленной профориентационной работы, формирование творческого, сознательного отношения к труду;

3) формирование общекультурных компетенций, укрепление личных и групповых ценностей, общественных ценностей, ценности непрерывного образования;

4) гражданско-правовое воспитание личности;

5) патриотическое воспитание обучающихся, формирование модели профессиональной этики, культуры экономического мышления, делового общения.

Объединение элементов образовательной и воспитательной составляющей дисциплины способствует формированию общекультурных компетенций выпускников, компетенций социального взаимодействия, самоорганизации и самоуправления, системно-деятельностного характера, создает условия, необходимые для всестороннего развития личности.

3. СТРУКТУРА И ТРУДОЕМКОСТЬ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина изучается в 3 семестре (-ах) 2 курса.

Вид учебной работы	Трудоемкость, час			
	семестр, курс*			
	очная форма		заочная форма	
	№ 3	№ сем.	№ курса	№ курса
1. Контактная работа	36			
1.1. Аудиторные занятия, всего	36			
- лекции	10			
- практические занятия (включая семинары)	26			
- лабораторные работы				
1.2. Консультации (в соответствии с учебным планом)				
2. Внеаудиторная академическая работа				
2.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ:				
Выполнение и сдача/защита индивидуального/группового задания в виде**				
- Индивидуальное задание				
2.2 Самостоятельное изучение тем/вопросов программы				
2.3 Самоподготовка к аудиторным занятиям				
2.4 Самоподготовка к участию и участие в контрольно-оценочных мероприятиях, проводимых в рамках текущего контроля освоения дисциплины (за исключением учтённых в пп. 2.1 – 2.2):				
3. Получение зачёта по итогам освоения дисциплины				
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины:	Часы	36		
	Зачетные единицы	1		

Примечание:
 * – **семестр** – для очной и очно-заочной формы обучения, **курс** – для заочной формы обучения;
 ** – КР/КП, реферата/эссе/презентации, контрольной работы (для обучающихся заочной формы обучения), расчетно-графической (расчетно-аналитической) работы и др.;

4. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Укрупненная содержательная структура дисциплины и общая схема ее реализации в учебном процессе

Номер и наименование раздела дисциплины. Укрупненные темы раздела		общая	Трудоемкость раздела и ее распределение по видам учебной работы, час.						Формы текущего контроля успеваем ости и промежу точной аттестаци и	№№ компе тенци й, на форм ирова ние котор ых ориен тиров ан разде л	
			Контактная работа					ВАРС			
			Аудиторная работа			Консу льтац ии (в соотве ствии с учебн ым плано м)					
			всего	лекц ии	занятия		всего	Фи кси ро ва нн ые ви ды			
прак тиче ские (все х фор м)	лаб орат орн ые										
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Очная форма обучения											
1	Теория межкультурной коммуникации	8	8	2	6					опрос	УК-4
	1.1 Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина										
	1.2 Виды коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная										
2	2. Культура: функции, основные характеристики и элементы	10	10	2	8					опрос	УК-4
	2.1 Культурные ценности других культур и их сопоставление с ценностями родной культуры. «Культурный шок» в освоении чужой культуры										
3	3. Сущность и формы межкультурной коммуникации	10	10	4	6					опрос	УК-4
	3.1 Межкультурные коммуникации: структура и виды										
4	4. Социально-психологические основы межкультурной коммуникации	8	8	2	6					опрос	УК-4
	4.1Общение и стиль. Этикет. Вербальные и невербальные стили общения в различных этнических культурах										
	Промежуточная аттестация					×		×	×	зачет	
Итого по дисциплине		36	36	10	26						

4.2 Лекционный курс.

Примерный тематический план чтения лекций по разделам дисциплины

№		Тема лекции. Основные вопросы темы	Трудоемкость по разделу, час.		Применяемые интерактивные формы обучения
раздела	лекции		очная форма	заочная форма	
1	2	3	4	5	6

1	1	Теория межкультурной коммуникации как научная дисциплина: межкультурные коммуникации: структура и виды; комплексность и процессуальность коммуникации; основные понятия в коммуникации; характеристики коммуникации: контекстуальность (зависимость от места, времени, обстоятельств), динамичность, символический характер; актуальность межкультурной коммуникации; отечественная и зарубежные школы изучения межкультурных коммуникаций; проблемы междисциплинарного метода в межкультурных коммуникациях.	2		дискуссия
2	2	Культура: функции, основные характеристики и элементы Сущность культуры; основное назначение и функции культуры; связь культуры и коммуникации; основные характеристики культуры; доминирующая культура и субкультура; обучение и научение культуре, социализация и инкультурация; многообразие культурных паттернов; этноцентризм как характеристика культуры	2		Дискуссия
3	3	Сущность и формы межкультурной коммуникации. Виды коммуникации. Определение межкультурной коммуникации. Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная. Модель межкультурной коммуникации. Элементы межкультурной коммуникации: восприятие, вербальные процессы, невербальные процессы. Восприятие и культура; убеждения, ценности, установки; мировоззрение. Влияние социальной организации на культурное восприятие. Виды коммуникации. Вербальные процессы: вербальный язык и мышление. Невербальные процессы: телесное поведение («язык тела»), пространственное поведение (проксемика), восприятие времени	4		Дискуссия
4	4	Социально-психологические основы межкультурной коммуникации Социально-психологические закономерности общения и взаимодействия людей; групповая психология; большие и малые социальные группы межгрупповые отношения между представителями различных этнических и национальных групп; вербальные и невербальные стили общения в различных этнических культурах; формирование производственного коллектива	2		Дискуссия
Общая трудоемкость лекционного курса			10		х
Всего лекций по дисциплине:		час.	Из них в интерактивной форме:		час.
- очная/ форма обучения		10	- очная форма обучения		10
- заочная форма обучения			- заочная форма обучения		
Примечания: - материально-техническое обеспечение лекционного курса – см. Приложение 6; - обеспечение лекционного курса учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложения 1 и 2.					

4.3 Примерный тематический план практических занятий по разделам дисциплины

№		Тема занятия / Примерные вопросы на обсуждение (для семинарских занятий)	Трудоемкость по разделу, час.		Используемые интерактивные формы	Связь занятия с ВАРС*
разд ела (мод уля)	за ня ти я		очная форма	заочная форма		
1	2	3	4	5	6	7
1	1,2, 3	Виды коммуникации: вербальная, невербальная, паравербальная	2			ОСП
		Структура межкультурной коммуникации	2			
		Языковая и концептуальная картины мира	2			
2	4,5, 6,7	Культурные ценности других культур и их сопоставление с ценностями родной культуры. «Культурный шок» в освоении чужой культуры	2		дискуссия	ОСП
		Теория мультикультурализма. Культурная идентичность	2			
		Межкультурные конфликты и пути их преодоления	2			
		Культура и восприятие. Культура и язык	2			
3	8,9, 10	Формы межкультурной коммуникации: межрасовая, межэтническая, межкультурная. Толерантность в межкультурной коммуникации	2			ОСП
		Стереотипы восприятия в межкультурной коммуникации. Формирование межкультурной компетентности	2			
		Вербальная коммуникация, нормы и правила коммуникации, коммуникативные стратегии	2			
4	11, 12, 13	Межгрупповые отношения между представителями различных этнических и национальных групп.	2			ОСП
		Общение и стиль. Этикет.	2			
		Вербальные и невербальные стили общения в различных этнических культурах	2			
Всего практических занятий по дисциплине:		час.	Из них в интерактивной форме:			час.
- очная форма обучения		26	- очная форма обучения			4
- заочная форма обучения			- заочная форма обучения			-
В том числе в форме семинарских занятий						
- очная форма обучения						
- заочная форма обучения						
* Условные обозначения: ОСП – предусмотрена обязательная самоподготовка к занятию; УЗ СРС – на занятии выдается задание на конкретную ВАРС; ПР СРС – занятие содержательно базируется на результатах выполнения обучающимся конкретной ВАРС.						
Примечания: - материально-техническое обеспечение практических занятий – см. Приложение 6; - обеспечение практических занятий учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложения 1 и 2.						

4.4 Лабораторный практикум.
Примерный тематический план лабораторных занятий по разделам дисциплины

Не предусмотрен

**5 ПРОГРАММА ВНЕАУДИТОРНОЙ АКАДЕМИЧЕСКОЙ РАБОТЫ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

5.1 Фиксированные виды внеаудиторных самостоятельных работ

5.1.2 Выполнение и сдача индивидуального задания

Индивидуальное задание по дисциплине ориентировано на развитие навыков работы с иноязычными информационными источниками. Результаты анализа информации об актуальных проблемах профессиональной сферы в стране изучаемого языка оформляются в виде доклада. Текст доклада обучающиеся представляют в ЭИОС университета. Презентация и обсуждение доклада проводятся во время аудиторных занятий.

5.1.2.1 Место индивидуального задания в структуре дисциплины

Разделы дисциплины, освоение которых обучающимися сопровождается или завершается выполнением индивидуального задания		Компетенции, формирование/развитие которых обеспечивается в ходе выполнения индивидуального задания
№	Наименование	
1	Экология и охрана окружающей среды в текстах российских и зарубежных СМИ	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
2	Экология и охрана окружающей среды в сфере образования	
3	Экология и политика	
4	Экология и экономика	

5.1.2.2 Перечень примерных тем индивидуального задания

- Актуальные проблемы экологии в стране изучаемого языка по данным СМИ;
- Образование в сфере экологии в стране изучаемого языка;
- Законодательство в сфере экологии в стране изучаемого языка;

5.1.2.3 Информационно-методические и материально-техническое обеспечение процесса выполнения индивидуального задания.

1. Материально-техническое обеспечение процесса выполнения индивидуального задания – см. Приложение 6.
2. Обеспечение процесса выполнения реферата индивидуального задания учебной, учебно-методической литературой и иными библиотечно-информационными ресурсами и средствами обеспечения образовательного процесса – см. Приложение 1, 2, 3.

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Критерии оценки:

1. Содержательный аспект
 2. Логика изложения
 3. Соответствие языковым нормам
- оценка «зачтено» присваивается за глубокое раскрытие темы, логику представления материала, наличие выводов, отсутствие грубых лексико-грамматических ошибок;
- оценка «не зачтено» присваивается за слабое и неполное раскрытие темы, непоследовательность изложения материала, отсутствие выводов и наличие грубых лексико-грамматических ошибок.

5.2 Самостоятельное изучение тем

Не предусмотрено

Темы, предложенные обучающимся для самостоятельного изучения, входят в вопросы итогового тестирования по разделам дисциплины.

5.3 Самоподготовка к аудиторным занятиям (кроме контрольных занятий)

Не предусмотрено

ШКАЛА И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

- «Зачтено» выставляется, если обучающийся активно работает на занятиях, участвует в обсуждении вопросов, легко ориентируется в них, правильно и четко отвечает на все поставленные вопросы.
- «Не зачтено» выставляется, если обучающийся не работает на занятии и при возникновении к нему вопросов не может дать на них правильный ответ.

5.4 Самоподготовка и участие в контрольно-оценочных учебных мероприятиях (работах) проводимых в рамках текущего контроля освоения дисциплины Не предусмотрено

6 ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ИЗУЧЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1 Нормативная база проведения промежуточной аттестации обучающихся по результатам изучения дисциплины:	
1) действующее «Положение о текущем контроле успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования (бакалавриат, специалитет, магистратура) и среднего профессионального образования в ФГБОУ ВО Омский ГАУ»	
6.2 Основные характеристики промежуточной аттестации обучающихся по итогам изучения дисциплины	
Цель промежуточной аттестации -	установление уровня достижения каждым обучающимся целей и задач обучения по данной дисциплине, изложенным в п.2.2 настоящей программы
Форма промежуточной аттестации -	зачёт
Место процедуры получения зачёта в графике учебного процесса	1) участие обучающегося в процедуре получения зачёта осуществляется за счёт учебного времени (трудоемкости), отведённого на изучение дисциплины 2) процедура проводится в рамках ВАРО, на последней неделе семестра
Основные условия получения обучающимся зачёта:	1) обучающийся выполнил все виды учебной работы (включая самостоятельную) и отчитался об их выполнении в сроки, установленные графиком учебного процесса по дисциплине; 2) подготовил доклад.
Процедура получения зачёта -	Представлены в Фонде оценочных средств по данной учебной дисциплине (см. – Приложение 9)
Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков:	

7 ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1 Библиотечное, информационное и методическое обеспечение учебного процесса по дисциплине

В соответствии с действующими государственными требованиями для реализации учебного процесса по дисциплине обеспечивающей кафедрой разрабатывается и постоянно совершенствуется учебно-методический комплекс (УМК), соответствующий данной рабочей программе. При разработке УМК кафедра руководствуется установленными университетом требованиями к его структуре, содержанию и оформлению.

Организационно-методическим ядром УМК являются:

- полная версии рабочей программы учебной дисциплины с внутренними приложениями №№ 1-3, 5, 6, 8;
- фонд оценочных средств по ней ФОС (Приложение 9);
- методические рекомендации для обучающихся по изучению дисциплины и прохождению контрольно-оценочных мероприятий (Приложение 4);
- методические рекомендации преподавателям по дисциплине (Приложение 7).

В состав учебно-методического комплекса в обязательном порядке также входят перечисленные в Приложениях 1 и 2 источники учебной и учебно-методической информации, учебные ресурсы и средства наглядности.

Приложения 1 и 2 к настоящему учебно-программному документу в обязательном порядке актуализируется на начало каждого учебного года

Электронная версия актуального УМКД, адаптированная для обучающихся, выставляется в информационно-образовательной среде университета.

7.2 Цифровые и информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине; соответствующая им информационно-технологическая и компьютерная база

Применение средств ИКТ в процессе реализации дисциплины:

- использование интернет-браузеров для просмотра, поиска, фильтрации, организации, хранения, извлечения и анализа данных, информации и цифрового контента;
- использование облачных сервисов для просмотра, поиска, фильтрации, организации, хранения, извлечения и анализа данных, информации и цифрового контента;
- использование офисных приложений;
- подготовка отчетов в цифровом или бумажном формате, в том числе подготовка презентаций;
- использование digital-инструментов по формированию электронного образовательного контента в ЭИОС университета (<https://do.omgau.ru/>), проверке знаний, общения, совместной (командной) работы и самоподготовки студентов, сохранению цифровых следов результатов обучения и пр.

Цифровые и информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине и сведения об информационно-технологической и компьютерной базе, необходимой для преподавания и изучения дисциплины, представлены в Приложении 5.

7.3 Материально-техническое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о материально-технической базе, необходимой для реализации программы дисциплины, представлены в Приложении 6.

7.4. Организационное обеспечение учебного процесса и специальные требования к нему с учетом характера учебной работы по дисциплине

Аудиторные учебные занятия по дисциплине ведутся в соответствии с расписанием, внеаудиторная академическая работа организуется в соответствии с семестровым графиком ВАР и графиками сдачи/приёма/защиты выполненных работ. Консультирование обучающихся, изучающих данную дисциплину, осуществляется в соответствии с графиком консультаций.

7.5 Кадровое обеспечение учебного процесса по дисциплине

Сведения о кадровом обеспечении учебного процесса по дисциплине размещены на официальном сайте университета в разделе «Сведения об образовательной организации» с учетом требований ФГОС, представленных в Приложении 8.

7.6. Обеспечение учебного процесса по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Организационно-педагогическое, психолого-педагогическое сопровождение обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется на основании соответствующей

рекомендации в заключении психолого-медико-педагогической комиссии или индивидуальной программе реабилитации инвалида.

Обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов в случае необходимости:

- предоставляются печатные и (или) электронные образовательные ресурсы в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья;
- учебно-методические материалы для самостоятельной работы, оценочные средства выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей;
- разрешается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями (эти средства могут быть предоставлены университетом или могут использоваться собственные технические средства).
- проведение процедуры оценивания результатов обучения возможно с учетом особенностей нозологий (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.) при использовании доступной формы предоставления заданий оценочных средств и ответов на задания (в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме аудиозаписи, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода) с использованием дополнительного времени для подготовки ответа.

Во время проведения занятий в группах, где обучаются инвалиды и обучающиеся с ОВЗ, возможно применение мультимедийных средств, оргтехники, слайд-проекторов и иных средств для повышения уровня восприятия учебной информации обучающимися с различными нарушениями. Для разъяснения отдельных вопросов изучаемой дисциплины преподавателями дополнительно проводятся индивидуальные консультации, в том числе с использованием сети Интернет.

7.7 Обеспечение образовательных программ с частичным применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий

При реализации программы дисциплины могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

В случае применения электронного обучения, дистанционных образовательных технологий в информационно-образовательной среде университета в рамках дисциплин создается электронный обучающий курс, содержащий учебно-методические, теоретические материалы, информационные материалы для организации работы в синхронном и асинхронном режимах. Соотношение объема занятий, проводимых в форме контактной работы обучающихся с преподавателем и занятий, проводимых с применением ЭО, ДОТ представлено в приложении 5.

8 ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ
рабочей программы дисциплины *ФТД 01 - Основы межкультурной коммуникации*
в составе ОПОП *35.03.04 Гермонология*

1. Рассмотрена и одобрена:	
а) На заседании обеспечивающей преподавание кафедры иностранных языков; (наименование кафедры) протокол №8 от 31.03.2025 г. Зав. кафедрой, канд.филол. наук, доцент.	<i>М.Н. Зырянова</i> М.Н. Зырянова подпись ФИО
б) На заседании методической комиссии по направлению <i>35.03.04 Гермонология</i> протокол №8 от <i>22.04.2025</i> г. Председатель МКН –	<i>С.И. Мухоморова</i> подпись ФИО
2. Рассмотрение и одобрение представителями профессиональной сферы по профилю ОПОП:	
подпись ФИО _____	
3. Рассмотрение и одобрение внешними представителями (органами) педагогического (научно-педагогического) сообщества по профилю дисциплины:	
Доцент кафедры лингвистики и перевода факультета филологии, переводоведения и медиакommunikаций ФГАОУ ВО ОМГУ им Ф.М. Достоевского, к.ф.н., доцент	подпись ФИО <i>Н.И. Егирова</i> Н.И. Егирова 

**9. ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к рабочей программе дисциплины
представлены в приложении 10.**

ПЕРЕЧЕНЬ литературы, рекомендуемой для изучения дисциплины	
Автор, наименование, выходные данные	Доступ
1	2
Исакова, Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке : учебник / Исакова Л. Д. - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 96 с. - ISBN 978-5-9765-0714-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97859765071421.html - Режим доступа : по подписке.	http://www.studentlibrary.ru
Нелюбин, Л. Л. Переводоведческая лингводидактика : учебно-методическое пособие / Нелюбин Л. Л. – Москва : ФЛИНТА, 2021. – 320 с. - ISBN 978-5-9765-0800-2. — Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122544.html . - Режим доступа : по подписке.	http://www.studentlibrary.ru
Нелюбин, Л. Л., Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект) : учебное пособие / Нелюбин Л. Л. – Москва : ФЛИНТА, 2018. – 216 с. - ISBN 978-5-9765- 0788-3. 89764-630-2. — Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122543.html . - Режим доступа : по подписке.	http://www.studentlibrary.ru
Нелюбин Л.Л. Толковый переводоведческий словарь / Нелюбин Л. Л. – 8-е изд. , стереотип. - Москва : ФЛИНТА, 2018. – 320 с. - ISBN 978-5-89349-526-3. — Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97858934952630921.html . - Режим доступа : по подписке.	http://www.studentlibrary.ru
Тартынов, Г. Н. Тематический русско-немецкий — немецко-русский словарь сельскохозяйственных терминов : словарь / Г. Н. Тартынов. — Санкт-Петербург : Лань, 2022. — 128 с. — ISBN 978-5-8114-1538-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/211328 . — Режим доступа: для авториз. пользователей.	http://e.lanbook.com
Иностранные языки в высшей школе. – Рязань : Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина, 2004. – . – Выходит 4 раза в год. – ISSN 2072-7607. – Текст : электронный. – URL: https://lib.rucont.ru/efd/915404/info .	РУКОНТ (2025)

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ» И ЛОКАЛЬНЫХ СЕТЕЙ УНИВЕРСИТЕТА, необходимых для освоения дисциплины

1. Удаленные электронные сетевые учебные ресурсы временного доступа, сформированные на основании прямых договоров с правообладателями (электронные библиотечные системы – ЭБС)		
Наименование		Доступ
Электронно-библиотечная система «ZNANIUM.COM»		http://znanium.com
Электронно-библиотечная система «Издательства Лань»		http://e.lanbook.com
Электронно-библиотечная система «Консультант студента»		http://www.studentlibrary.ru
Справочная правовая система КонсультантПлюс		Локальная сеть университета
Электронно-библиотечная система «Рукопт»		https://lib.rucont.ru/search
Универсальная база данных ИВИС		https://eivis.ru/
2. Электронные сетевые учебные ресурсы открытого доступа (профессиональные базы данных, массовые открытые онлайн курсы и пр.)		
Профессиональные базы данных		https://clck.ru/MC8Aq
3. Электронные учебные и учебно-методические ресурсы, подготовленные в университете:		
Автор(ы)	Наименование	Доступ
-	-	-

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ по дисциплине

1. Учебно-методическая литература		
Автор, наименование, выходные данные		Доступ
2. Учебно-методические разработки на правах рукописи		
Автор(ы)	Наименование	Доступ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ
по освоению дисциплины
представлены отдельным документом**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ,
используемые при осуществлении образовательного процесса
по дисциплине**

1. Программные продукты, необходимые для освоения учебной дисциплины			
Наименование программного продукта (ПП)		Виды учебных занятий и работ, в которых используется данный продукт	
Пакет офисных программ		BAPC	
2. Информационные справочные системы, необходимые для реализации учебного процесса			
Наименование справочной системы		Доступ	
Словарь Мультитран		https://www.multitran.com/	
3. Специализированные помещения и оборудование, используемые в рамках информатизации учебного процесса			
Наименование помещения	Наименование оборудования	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данное помещение	
4. Электронные информационно-образовательные системы (ЭИОС)			
Наименование ЭИОС	Доступ	Виды учебных занятий и работ, в которых используется данная система	
ЭИОС ОмГАУ-Moodle	https://do.omgau.ru	Самостоятельная работа студента, текущий контроль	
5. ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине			
Наименование цифровой технологии (ЦТ)	Наименование цифровой компетенции, в освоении которой задействованы ЦТ	Материально-техническая база, обеспечивающая освоение цифровой технологии	Наименование специализированного помещения, используемого для реализации освоения ЦТ

**МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ
УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Наименование объекта	Оснащенность объекта
Учебные аудитории	Парты, стулья, доска

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯМ
по дисциплине**

КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Требование ФГОС

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, должна составлять не менее 60 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, должна быть не менее 60 процентов.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет), в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, должна быть не менее 5 процентов.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
представлен отдельным документом

**ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к рабочей программе дисциплины
в составе ОПОП**

Ведомость изменений

№ п/п	Вид обновлений	Содержание изменений, вносимых в ОПОП	Обоснование изменений
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			